

ПРОБЛЕМЫ РАБОТЫ С ИНОСТРАННЫМИ СТУДЕНТАМИ С АНГЛИЙСКИМ ЯЗЫКОМ ОБУЧЕНИЯ НА КАФЕДРЕ ФИЗИКИ

Цурганов А.Г., Иванова С.В.

Витебский государственный медицинский университет, Беларусь

Занятия с иностранными гражданами (в основном из Индии и Шри-Ланки) с английским языком обучения проводятся на лечебно-профилактическом факультете третий год. Возникающие проблемы обусловлены особенностями начального этапа работы с иностранными студентами. В частности, отсутствие изначально курса лекций и других методических материалов на английском языке заставило нас изыскивать различные пути формирования курса: использование опыта других вузов, возможностей Интернета. В наших условиях оказалось наиболее целесообразным переводить недавно изданный курс лекций для отечественных студентов с использованием электронного переводчика PROMT XT 2003, который далеко не совершенен. Часть лекций и лабораторных работ пришлось представить в более сжатой и наглядной форме, как это принято в соответствующей англоязычной учебной литературе. За несколько лет подготовлена определенная база лекций, лабораторных работ, тестов и методических указаний на английском языке, которая постоянно корректируется и совершенствуется как в содержательном плане, так и в направлении улучшения преподавания.

Определенные проблемы в работе с иностранными студентами диктуют и языковые трудности, возникающие как у студентов, так и у преподавателей, трудности адаптации студентов к новым для них требованиям, формам и методам обучения. Разноуровневая довузовская физико-математическая подготовка индийских студентов даже в пределах одной страны, где, как известно, существует несколько специализированных направлений в старших классах, требует дифференцированного подхода к их обучению.

Непонимание роли высшей математики и медицинской физики в будущей специальности в целом, как логического стержня содержания естествознания, ведет у студентов к неадекватному отношению к изучаемому предмету и заставляет усиливать как профессиональную направленность курса, так и широту охватываемых вопросов.

Учитывая эти особенности, в методическом плане на данном этапе упор делается не на вербальное общение с иностранными студентами, а на самостоятельную работу студентов под руководством преподавателя с подготовленными методическими пособиями, регулярный тестовый контроль, охватывающий весь изучаемый материал, выработку устойчивых практических навыков при выполнении лабораторных работ. Рассмотрение ряда теоретических вопросов и защита лабораторных работ проводятся в устной форме.

Таким образом, учебный процесс на кафедре организован так, чтобы объем и содержание лекций, практических занятий и лабораторных работ обеспечивал необходимый уровень усвоения программного материала независимо от языка обучения.